

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0345

Venerdì 26.04.2019

Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente di turno della Presidenza collegiale della Bosnia ed Erzegovina

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

Oggi il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza, nel Palazzo Apostolico Vaticano, S.E. il Sig. Milorad Dodik, Presidente di turno della Presidenza collegiale della Bosnia ed Erzegovina, il quale, successivamente, si è incontrato con l'Em.mo Card. Pietro Parolin, Segretario di Stato, accompagnato dal Rev.mo Mons. Antoine Camilleri, Sotto-Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Nel corso dei cordiali colloqui ci si è soffermati sulle buone relazioni bilaterali e sulla presenza della comunità cattolica in Bosnia ed Erzegovina e si è parlato della situazione del Paese e delle sfide economiche e sociali che affronta. È stata altresì ribadita l'esigenza di garantire l'effettiva parità dei popoli costituenti e la riconciliazione tra di loro, sottolineando l'importanza del dialogo e del mutuo rispetto anche in ambito istituzionale, per il superamento delle divisioni e il conseguimento della pace.

Ci si è soffermati, infine, su temi di comune interesse riguardanti l'ambito internazionale, con particolare riferimento alle prospettive di allargamento dell'Unione Europea ai Balcani occidentali.

[00699-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua inglese

Today the Holy Father Francis received in audience, in the Vatican Apostolic Palace, His Excellency Mr. Milorad

Dodik, current President in the joint Presidency of Bosnia and Herzegovina, who subsequently met with His Eminence Cardinal Secretary of State Pietro Parolin, accompanied by the Rev. Msgr. Antoine Camilleri, under-secretary for Relations with States.

During the cordial discussions the parties focused on their good bilateral relations and on the presence of the Catholic community in Bosnia and Herzegovina, and spoke about the situation of the country and the economic and social challenges it faces. In addition, the need to guarantee effective parity of the constituent peoples and reconciliation among them was reiterated, underlining the importance of dialogue and mutual respect also in the institutional field, so as to overcome divisions and to achieve peace.

Attention then turned to themes of mutual interest regarding the international sphere, with particular reference to the prospect of the enlargement of the European Union to the Western Balkans.

[00699-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

Traduzione in lingua spagnola

El Santo Padre Francisco ha recibido hoy en audiencia, en el Palacio Apostólico Vaticano, a su Excelencia el Sr. Milorad Dodik, Presidente de turno de la Presidencia Colegial de Bosnia y Herzegovina, que sucesivamente se encontró con Su Eminencia el cardenal Pietro Parolin, Secretario de Estado, acompañado por el Rev. Mons. Antoine Camilleri, Subsecretario para las Relaciones con los Estados.

Durante las cordiales conversaciones, se habló de las buenas relaciones bilaterales y de la presencia de la comunidad católica en Bosnia y Herzegovina así como de la situación del País y de los desafíos económicos y sociales a los que se enfrenta. Se reiteró, además, la necesidad de garantizar la igualdad efectiva de los pueblos constituyentes y la reconciliación entre ellos, subrayando la importancia del diálogo y el respeto mutuos también en el ámbito institucional, para la superación de las divisiones y el logro de la paz.

Por último, se abordaron temas de interés común relativos al ámbito internacional, con especial referencia a las perspectivas de ampliación de la Unión Europea a los Balcanes Occidentales.

[00699-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

[B0345-XX.01]
